









Hay un lugar para vos.



SELECCIÓN OFICIAL INTERNACIONAL



THE INTERNATIONAL SIGN FOR CHOKING

Estados Unidos - Argentina / 2012 / 80' / Zach Weintraub

Nosotros lo sabemos más que nadie: Buenos Aires tiene un aire fantasmal, a limbo, a ciudad que compila ciudades, a una especie de metrópoli de Alejandría donde hay esquirlas multiculturales varias. Y también sabemos que, ya sea con Highlander (¡en nuestra base de operaciones del Abasto!) o con Happy Together, nos pica el Gremlin cinéfilo que tenemos adentro ante la idea de una "Buenos Aires filmada por un extranjero". Pero lo que sorprende en *The International Sign* for Choking es que Buenos Aires traduce perfectamente el estado cuasi zombie de su protagonista, un quionista que viene

a "la Capital" con el objetivo de, precisamente, finalizar un guion, aunque lo único que hace realmente es buscar a una mujer de su pasado. Esa relación entre el hombre y la ciudad genera -extrañamente, desde el uso de planos cortos- la historia de un hombre-limbo que flota en sí mismo, esté donde esté, sin encontrar su propia vida (o su centro de gravedad) y quitándose constantemente la posibilidad de respirar.



W HOY, 20.15, Hoyts 8; LU 16, 12.45, Hoyts 8; MI 18, 16.30, 25 de Mayo



THE WOMAN IN THE SEPTIC TANK

Filipinas / 2011 / 87' / Marlon N. Rivera

Dos chicos y una chica planean subirse al tren del boom del cine filipino "festivalero" con una ópera prima miserabilista al taco, sobre una madre paupérrima que le vende su hijo a un pedófilo. Las idas y vueltas del guion -siempre en busca de travestir efectismos crueles en Arte- y la trastienda egomaníaca de la *indie-gente* del cine inundan la pantalla (con qué sustancia la inundan pueden inferirlo por el título, o esperar al grand finale) para dar forma a una sátira tan inteligente como desopilante, que se burla más de las maneras en que los de afuera ven al cine del archipiélago que de ese cine en sí. Como fuere, sepan que entre los mil momentos inolvidables de este making

of insurrecto (¡la versión musical del film dentro del film!, ¡el encuentro con el colega exitoso!, ¡el casting en tiempo real!) está la participación de la diva Eugene Domingo en una versión aumentada y grotesca de ella misma; una actriz híper famosa de telenovelas que quiere agregar prestigio indie a su inflado currículum y le suelta al "direk" cosas como: "Desnudo frontal, checked. Sexo con penetración real, checked. ¡Pero consíganme una doble de cuerpo para la escena del tanque séptico!".



HOY, 22.45, Hoyts 10; MA 17, 19.00, Hoyts 10; JU 19, 15.30, Hoyts 10

CINE DEL FUTURO



LA MALADIE BLANCHE

Francia / 2011 / 42' / Christelle Lheureux

Vivimos una época en la que la reconversión laboral ha mutado a los cuentos de hadas (ya sean Grimm Inc. o Monsters Inc.) en terrenos plausibles de ser: a) dopados, es decir, inflados a esteroides ultrapop, como un Sherlock Holmes usado como colonia por Robert Downey Jr. para tapar la resaca inexistente; o b) alterativamente reinventados sin perder el ADN de base, como el mosquito de Jurassic Park (Fables en los cómics, Once Upon a Time en la TV, o los reciclajes de Blancanieves llevados a la pantalla grande). Frente a ese uso científico de lo lúdico, La Maladie blanche ofrece una opción casi subversiva: no deja ninguna huella de época, ni pasada

ni presente, y así su pueblo de los Pirineos se convierte en un caldero para historias como la de una niña que es invitada por un jabalí a ver pinturas rupestres en medio de la noche. Todo convive sin dañarse: relato e imaginarios se crean desde el contraste entre la luz y la sombra, pero también desde lo fantástico y desde el hecho de saber dispensarlo sin que sea pirotecnia o cualquier otro fueguito.



HOY, 21.45, Hoyts 4; MA 17, 15.30, A. Belgrano; SA 21, 22.00, San Martín 1 (Se proyecta con Palácios de pena)



Japón / 2011 / 167' / Katsuya Tomita



¿Cómo suena el hip hop cantado en japonés? Suena tremendo, sépanlo, y en Saudade se van a dar una panzada de ese y otros ritmos foráneos (samba, chanson cabaretera) rarificados en el idioma del Imperio del Sol. Pero la música, por más importante que resulte para construir el clima emocional del tercer largo de Tomita -de la rabia a la euforia y de ahí a ese sentimiento intraducible que le da título, con varias escalas-, es solo una de las muchas revelaciones de Saudade. Los estragos de la crisis en las pequeñas ciudades del interior japonés (Kofu, en este caso), la des- o subocupación y, especialmente, la situación de los inmigrantes son temas poco o nada explorados por el cine nipón. Tomita va directo a la médula de esas

cuestiones siguiendo a varios personajes que trabajan como obreros de la construcción, para un jefe que se dedica –entre otras cosas– a atropellar ciervos para luego comerlos. Algunos son tailandeses, como Seiji, que no está bien con su mujer y se involucra en un extraño negocio de agua mineral; otros, como Takeru (el cantante de la banda de hip hop, Army Village), son la segunda o tercera generación de la centenaria diáspora brasileña. La parábola trágica de este último puede leerse como la de toda una generación, e incluso la de un país.



HOY, 17.45, Hoyts 1; LU 16, 13.15, Hoyts 1; MA 17, 19.30, Hoyts 1



alta definición argentina cámaras y post-producción

RED ONE MX • EPIC • SONY F3 APOYANDO EL CINE INDEPENDIENTE

www.hdargentina.com - Tel: (54 11) 4777 7423



/ SONIDO DIRECTO / POSTPRODUCCIÓN / PREMEZCLA SURROUND 5.1 / MEZCLA SURROUND 4.0

FREIRE 329 (C1426AVF) CIUDAD DE BUENOS AIRES ARGENTINA

+54 11 **4554 0630** +54 11 4552 3530

INFO@NANDUSONIDO.COM WWW.NANDUSONIDO.COM



OBSERVATORIO

SOLICITUD DE ENTREVISTA DE ADMISIÓN **TELÉFONO**: (+ 54 11) **4773 7792** WWW.OBSERVATORIODECINE.COM -INFO@OBSERVATORIODECINE.COM



SELECCIÓN OFICIAL ARGENTINA

CASSANDRA

Argentina / 2012 / 90' / Inés de Oliveira Cézar



Inés de Oliveira Cézar mantiene a lo largo de sus películas un estilo particular, sin dejar de lado el hecho de que el motor que dinamiza su cine siempre es la búsqueda. Mujeres que buscan, en el afuera y en el adentro, saber más de ellas mismas; encontrarse, detenerse, interrogarse y volver a buscarse. Este juego de apariciones y desapariciones, de detenciones y recorridos, de aquello que se ve y aquello que se escamotea, es lo que pone en escena Cassandra. Mítica y moderna a la vez, la joven protagonista busca algo que dé cuenta de sus deseos, de sus aspiraciones, de sus intereses. En esta búsqueda deja en el camino a un editor, encarnado en la piel de Alan Pauls, que le marca algunas estaciones; a un Cozarinsky que le habla de encuadres y de vida; a unos indígenas que le enseñan sus secretos. Cassandra es un viaje hacia el interior de uno mismo, sereno, reposado, calmo, sin estridencias pero con grandes certezas. Y este es el estilo contundente y personalísimo de Inés de Oliveira Cézar.



MOY, 19.45, Hoyts 3; MI 18, 15.15, San Martín 1; VI 20, 18.30, 25 de Mayo

MASTERPLAN

Argentina / 2012 / 87' / Diego y Pablo Levy



Hay toda una tradición del humor cinematográfico –de Tati para acá, pasando por Kaurismäki, Jarmusch, Rejtman, Suleiman y otros por el estilo- que se distingue por la neutralidad de los actores y la composición frontal y meticulosa del plano. Algo más de esta última que de la primera característica configura el mundo de los personajes de la primera ficción de los Levy, con un toque de costumbrismo judío, vale decir de neurosis urbana universal, y de cordialidad argentina o rioplatense (la abulia postadolescente tiene carta de ciudadanía oriental desde 25 watts). Un treintañero está a punto de casarse y entrar a sabiendas (no parece ser capaz de otra cosa) en un orden inalterable hasta que su futuro cuñado -el Levy con aire de clown- le propone el plan maestro del título para salvarse. Un viejo coche impecable es la prenda simbólica de un hombre que tiene más ganas de ser ninguno que de ser todos.



HOY, 22.30, Hoyts 3; MA 17, 19.00, 25 de Mayo; JU 19, 13.45, San Martín 1

ENTREVISTA CON INÉS DE OLIVEIRA CÉZAR

CHACO FOR EVER

Inés de Oliveira Cézar retoma, de forma no programática, su juego —bien en serio— de diluir la antigüedad clásica en un relato en extremo personal. Con un vastísimo kilometraje BAFICI, la directora narra las historias no publicadas (que, a su vez, contienen decenas de otras historias) de una periodista que documenta su viaje en lo profundo del Impenetrable chaqueño.



En Extranjera y en El recuento de los daños ponías en escena a Ifigenia y a Edipo, y ahora filmás una película cuyo título es Cassandra. ¿Son parte de un programa que abreva en la antigüedad clásica?

No hay programa, solo asuntos que me van interesando y que curiosamente encuentran un eco en la antigüedad clásica. En mis películas anteriores trabajé la tragedia griega. En esta tomo la figura de Cassandra a partir de las lecturas de Homero, pero con una diferencia: la Cassandra clásica es una mujer sin libertad, y esta Cassandra encuentra su libertad más profunda en su voz no oída. La película no es una tragedia, es la crónica de un diario de viaje que expone la tensión entre la información y la subjetividad. Cassandra podría haber sido una periodista en el mundo troyano. Vidente para su época, periodista para la nuestra.

En una entrevista decías que trabajaste con la idea del ensayo. ¿Cómo la trasladaste a la forma cinematográfica?

Me valí de recursos heterogéneos como la utilización de la primera y la tercera persona, los testimonios, las citas literarias, los archivos históricos y las fotografías, para que el aparato narrativo funcionara abriendo lo que se clausura desde la denuncia.

¿Por qué filmaste en el Impenetrable? ¿Pudo haber sido en cualquier otro lugar que cumpliera con los mismos requisitos dramáticos?

No sé qué podría haber sido si hubiera sido otra cosa. Los encuentros con la gente de nuestros pueblos originarios y la dignidad que ellos tienen para vivir su realidad tuvieron mucho que ver en las visiones de Cassandra, en sus notas, en su propia subjetividad.

¿Por qué el diario que la envió no publicó las crónicas que escribió Cassandra? ¿Qué idea sobre el periodismo y los medios le sirve como base a esa decisión?

Las notas están escritas en primera persona, no contienen golpes bajos ni imágenes del horror, son hondas e invitan a reflexionar sobre la imposibilidad de transmitir de una manera fiel la realidad que pretenden retratar. El diario no las publica porque considera que los lectores esperan otro tipo de comunicación; estas notas no se adecuan al ideal del target. Creo que ese funcionamiento evidencia el ejercicio que realizan los medios con la comunicación de la información.

Alan Pauls y Edgardo Cozarinsky no son simples no actores, sino referentes culturales en nuestro país. ¿A qué obedeció tu decisión de contar con ellos delante de cámaras?

Edgardo tiene una visión muy valiosa sobre la tensión entre la información, el arte y la comunicación; él me acercó el material sobre pueblos originarios en el Impenetrable. Para mí era imprescindible que participara en la película con su testimonio. En el caso de Alan, quería que el "editor" fuera realmente un escritor y editor, que estuviera atravesado por los límites que plantea una escritura por encargo, que comprendiera lo que significa cortar una frase. Y además su voz fue un factor decisivo.

ENTREVISTA CON DIEGO Y PABLO LEVY **AUTOPARTES**

Después de *Novias - Madrinas - 15 años*, los hermanos Levy cambian de formato: ahora en el terreno de la ficción, conservan su capacidad de exprimir lo cotidiano (con cariño y con movimientos de comedia firmes) para obtener gemas cinematográficas.



¿Qué diferencias hay entre Novias - Madrinas - 15 años y Masterplan? ¿Pasar de documental a ficción requirió de muchos cambios?

Novias... fue una experiencia muy casera, en la cual trabajamos sin presión ni pretensión alguna. En Masterplan la cosa cambió radicalmente y al principio del rodaje nos costó un poco, pero a medida que pasaban las jornadas nos fuimos sintiendo más cómodos. No fue complicado trabajar con actores. Al contrario, hubo una sintonía entre lo que nosotros queríamos y lo que ellos aportaban a cada escena. Queríamos que fueran naturales, no les exigimos que memorizaran sus líneas, queríamos que las dijeran como les fuera cómodo y estuvimos abiertos desde el comienzo a sus aportes. No hubo mucho ensayo y aprovechamos al máximo la improvisación en cada escena. En *Novias...* no hubo ensayos.

¿Qué cambios en las condiciones de producción y en la estética hubo entre una y otra película?

Fuimos un equipo chico pero compacto, en el que cada uno sabía perfectamente qué era lo que tenía que hacer, y eso hizo que no hayamos sentido tanto el cambio. En Novias... trabajamos mi hermano y yo en todos los rubros, sin ningún tipo de producción. En Masterplan trabajamos con un equipo muy reducido pero bien organizado, contamos con algunas cosas que en Novias... no teníamos (sonido, por ejemplo). Al ser una ficción, hubo más cuidados en la estética de Masterplan, con la base de una fotografía bella, simple y real.

¿Son cinéfilos? Si no es así, ¿hubo influencias de algún otro tipo de disciplina -estética o de otra índole- a la hora de filmar Masterplan?

Nos gusta y consumimos mucho cine y series, pero no somos cinéfilos. Es difícil definir influencias; te puedo decir que nos gustan directores como Wes Anderson, Aki Kaurismäki, Woody Allen y David Cronenberg, entre otros, pero no tuvimos en cuenta un tipo de comedia en particular. Tenemos una influencia muy marcada en lo que respecta a lo fotográfico, con autores como Robert Frank, Sergio Larraín, Weegee, William Klein y Lee Friedlander.

¿Qué piensan del costumbrismo?

Nos gusta en limitadas dosis. ¿Masterplan parece una comedia cos-

Sí, una comedia de costumbres judía que se vale de ciertos rasgos tipificados para hablar de la crisis universal de un hombre de entre 30 y 40 años, pero eso no tiene por qué ser un defecto en tanto no comporte pobreza formal. Y no es el caso de su película, abundante en planos frontales sin profundidad de campo, cuidadosamente compuestos. ¿Por qué filmaron así?

No hay un porqué, tiene que ver con una manera de mirar. Hay una búsqueda permanente de belleza en la fotografía; en muchos planos lo hemos logrado, y en otros no tanto. Por otra parte, no consideramos peyorativo el término costumbrista; lamentablemente, el costumbrismo en la Argentina está mal ligado a las comedias de Pol-ka.





FUNCIONES ESPECIALES

LOS ESTUDIANTES

Ya desde *Ana y los otros*, y con mucha más fuerza juvenil en *Una semana solos*, Celina Murga supo contar, mostrar, oír, pensar el cine con más Chabrol que costumbrismo en el corazón, pero sin perder nunca el tamiz que implica criarse fuera de la metrópolis. Murga ahora se pasa al documental para observar, en su Paraná natal (más específicamente, en salones de un colegio secundario), ese instante en el que rebelión e incertidumbre deben ir de la mano vaya uno a saber dónde.

Celina Murga siempre tuvo ganas de hacer un documental. Un palpable espíritu de documental de observación que rondaba sus películas anteriores — Ana y los otros (BAFICI 2003) y Una semana solos (BAFICI 2008)— ya anunciaba el coqueteo de la directora con la no ficción. Con Escuela Normal, que hoy tiene su Función Especial en el BAFICI, Murga concreta, al menos así lo describe ella, su deseo de filmar los momentos en los cuales la realidad se revela independiente de la manipulación y del artificio.

Murga estuvo un año acompañando el día a día de la Escuela Normal Superior José María Torres, en Paraná, institución en la que ella estudió y que le causaba una inmensa curiosidad: ¿cómo sería volver a esos enormes pasillos veinte años después, desde una perspectiva diferente? "El país cambió mucho, y hace tiempo que me interesaba vivir lo que podría haber cambiado ahí", cuenta la entrerriana. Además del vínculo afectivo que la motivaba, Murga explica que también hay algo muy fuerte en la historia de ese lugar, fundado en 1871: fue la primera Escuela Normal creada por Domingo Faustino Sarmiento, que tenía el objetivo de formar maestros que luego fueran a enseñar a otras partes del país.

Una convocatoria del INCAA que buscaba proyectos de documentales que representaran a cada provincia del país a raíz del Bicentenario activó los deseos de Murga, que filmó más de 140 horas de material en la Escuela y las transformó en dos películas: una de 48 minutos, que será exhibida en televisión como parte de la serie *El camino de los héroes*, y la versión presente en los festivales de Cartagena y Berlín, que es la misma que veremos hoy.

Hay un acercamiento muy fuerte de tus otras películas, ficcionales, con la estética de los documentales de observación. En Escuela Normal, tu primer documental, hay una estructuración del relato como si se tratara de una ficción. ¿Qué pensás que cambió en tu proceso al hacer un documental?

Siempre tuve la fantasía de dirigir un documental. Existe también una búsqueda narrativa en el cine de ficción que yo hago que tiene que ver con lo documental, con la idea de registrar situaciones independizadas de su factor dramático, lo que distingue la ficción en su sentido clásico. Siento que el control en el documental está en el montaje y en las decisiones que se toman sobre qué filmar. Un director de ficción está acostumbrado al hecho de que lo que se desarrolla delante de la cámara está mucho más ligado a lo que uno espera ver. Muchas veces, al filmar ficción, espero esos momentos que se escapan de lo planeado; hay algo de esa dinámica que

a mí me atrae mucho: cuando la realidad se revela independiente de la manipulación y del artificio. En el documental, ¡eso sucedía todo el tiempo!

¿Cómo se eligieron las situaciones y personajes en los cuales se enfoca Escuela Normal?

Yo sabía que quería centrarme en los alumnos de los dos últimos años. La intención era hablar de un momento en el que el pasaje entre la secundaria y el mundo exterior está muy puesto en evidencia. Hicimos una especie de casting, preseleccionando algunos chicos. Cuando arrancamos con la filmación, teníamos pautado un organigrama de clases, que no seguimos muy bien porque el día a día de la escuela era imprevisible. Por otra parte, yo no podía dejar afuera el personaje de Macacha, la jefa de preceptores, que me fascinaba por la manera en que lidiaba con una especie de caos en ese lugar. La convocatoria del INCAA que impulsó la realización del proyecto se intitulaba *El camino de los héroes*, y para mí Macacha es una verdadera heroína. De lo de las elecciones nos enteramos cuando comenzamos a filmar. Eso se impuso como un eje narrativo muy interesante y revelador. Lo que más me llamó la atención al destacar eso fue que se podía mostrar una juventud activa, con cierto compromiso en cuanto al contexto que la rodea y con ganas de hacer cosas.

La "sensación" del BAFICI del año pasado fue El estudiante, de Santiago Mitre. ¿Te parece que hay una conexión entre las dos películas?

Escuela Normal se filmó antes de que yo viera El estudiante. Me pareció gracioso porque ¡los jóvenes de la película de Mitre podrían ser los chicos de Escuela Normal unos años después! Lo que más me gusta de Escuela Normal es ver a los chicos ensayar o dar sus primeros pasos en la ciudadanía, en eso de elegir, de ocupar roles... Hay como una idea del lugar común de ser adolescente que tiene que ver con quejarse, y es atractivo verlos salir de eso para pensar cómo harían en esa o aquella situación. Obviamente, en ese sentido hay una relación entre las dos películas: la idea de poder hacer a través de la política y de la acción cotidiana.

Muchas películas posan la mirada sobre el ambiente estudiantil. ¿Hubo alguna que te haya inspirado al realizar Escuela Normal?

Ser y tener (Nicolas Philibert, 2002) es un documental francés hermoso que siempre tuve en mi cabeza. De todas maneras, la película de Philibert tiene una estructura anclada en una percepción más cerrada sobre el ciclo



lectivo. Otra película que a mí me apasionaba era *High School* (1968), del estadounidense Frederick Wiseman. Como en muchos de sus films, es alucinante cómo logra una mirada incisiva y una observación aguda sobre el funcionamiento de las instituciones. Yo tenía claro que quería trabajar sobre la institución, sobre cómo es la educación en la escuela hoy, pero no quería convertir mi documental en un análisis sociológico porque soy una directora de ficción, y me interesan los personajes, rescatar lo humano. Desde el principio era sabido que la estructura tenía que lograr ese equilibrio entre la observación y el análisis institucional, a través de personajes muy claros por medio de los cuales uno pudiera entrar en la película y sentir empatía.

Hablando de los personajes, existe una atracción muy fuerte por los jóvenes y los niños en tu cine.

La idea de filmar a jóvenes o a niños tiene que ver con tomar una posición, una distancia para ver al mundo de los adultos. Me parece que todas mis películas, si bien son protagonizadas por niños y tienen el punto de vista narrativo del más chico de ellos, siempre están hablando de las dinámicas sociales que los adultos planteamos. Es una manera indirecta de acercarse a ese mundo social adulto.

Ya está en camino tu siguiente película, La tercera orilla.

La tercera orilla es la historia de un adolescente de 16 años y el vínculo con su padre. Actualmente estamos en la etapa de casting, y vamos a empezar a filmar a fin de año. Empecé con ese guion en 2009, e incluso con la realización de Escuela Normal en el medio del camino el desarrollo de La tercera orilla nunca fue completamente interrumpido. Lleva mucho tiempo hacer una película, sobre todo si tiene una estructura financiera mayor como La tercera orilla. No me gusta estar tanto tiempo sin filmar, aunque no soy una persona que precisa estar filmando siempre. Yo me alimento de los procesos: empieza a haber como un diálogo en el que el texto escrito se nutre de lo que voy encontrando en la realidad.

Natalia Barrenha

Escuela Normal HOY, 19.45, Hoyts 4

ESCUELA NORMAL

Argentina / 2012 / 88' / Celina Murga

A lo largo de sus películas, Celina Murga se acerca a lo "real" para decir mucho más que aquello que muestra. Fiel a esa línea, en *Escuela Normal*, su primer documental, la cámara exploratoria recorre espacios, personajes, recreos, actos, reuniones de un modo cercano y placentero. Se trata de acompañar a alumnos, docentes y padres durante un año de vida escolar. La duración de los planos, la manera de encuadrar, la posición de la luz y la forma en que se escuchan las conversaciones de sus personajes conforman un conjunto importante de deci-

siones formales que la directora asume con naturalidad, haciendo casi invisible su intervención. Sin embargo, esa invisibilidad deja ver algo más: cómo la realidad se cuela dentro del colegio, en el pensamiento de los chicos, en su manera de pararse frente a la autoridad, en el descubrimiento de la vida política. Un fresco y entrañable retrato del despertar adolescente.

Marcela Gamberini









NOTA DE TAPA

FOCO FERNAND MELGAR

ANARQUÍA CREYENTE

Desde la sofisticación audiovisual, el cine político pone el dedo en la llaga en más de un tema sobre la sociedad. Eso lo sabe de sobra el documentalista Fernand Melgar, nacido en una familia de sindicalistas españoles exiliados en Marruecos, quien luego emigraría a escondidas a Suiza. Precisamente Melgar, junto al cineasta Marco Bechis, participará en la Mesa Cine Político que tendrá lugar en la Fundación Proa. Espectadores ajenos al dolor del mundo, abstenerse. Bienvenidos a la sensibilidad de un cineasta anarco-sindicalista con fe en los valores sociales, y dueño de un Foco en nuestro 14 BAFICI.



Tus últimas películas, La Forteresse y Vól Special, transcurren, en gran parte, en interiores, con un grupo de personas encerradas. ¿Casualidad?

No. Veamos: el cine lo hago de manera intuitiva, pues no tengo formación académica. Mi base es la dramaturgia antigua, por lo que trato de apelar a la unidad de espacio y tiempo y a una estructura de tres actos. No es que diga: "Hoy voy a hacer un film sobre la injusticia y la inmigración ilegal". Lo que me llama la atención son las relaciones entre los seres humanos. Por eso me interesan las instituciones: son como un teatro que contiene varias escenas. Cuando estoy dentro de ellas, pretendo romper las jerarquías y poner todo en un plano horizontal. Evito los temas sociológicos, los comentarios y las explicaciones. Mejor focalizarse en la amistad, la traición y el amor; en valores universales.

Documentás pero buscás lo que no suele verse.

Soy creyente católico. Deseo que mi relación con la imagen sea sagrada, lo más pura posible. Busco el misticismo o el misterio que hay en un plano, incluso en el contexto de una Suiza o una Europa en la que la extrema derecha y la xenofobia están cada vez más asentadas, y donde se representa al extranjero como un animal, ya sea un borrego negro, una rata o un cuervo. Contra eso, intento sugerir que todas las personas pertenecemos a una misma humanidad, a una esencia en común.

¿Te sentís cómodo con la etiqueta de "cine político"?

Mirá, la palabra "política" proviene de la raíz griega "politikós", que puede interpretarse como "el ordenamiento de la ciudad", lo que tiene mucho que ver con las relaciones de la vida en sociedad. Cada año viajo con mis hijos a Atenas, Grecia, en una especie de ritual. Vamos a la plaza en la que se inventó el concepto de democracia, justo cuando hoy en Europa se niega la noción de una sociedad moderna. Esa conexión, de algún modo, empuja a que mis films estén cerca de la tragedia griega o

de un modelo aristotélico que imita la vida, procesa la realidad como una catarsis y comparte conflictos y emociones con los espectadores, antes que ser un cine militante o panfletario en el que un narrador señala quiénes son los buenos y los malos.

¿En qué otros errores comunes suele incurrir el cine político?

Cuando se abusa de la metáfora del juicio y el director se pone en el lugar de un procurador. En mis trabajos suelo ponerme en la posición del testigo, para ser literalmente un testigo de nuestro tiempo. Se me viene a la mente la figura del guía de la película *Stalker*, de Andréi Tarkovski. Es como si en mis films tomara las manos de los espectadores ciegos y los guiara, pero yo solo soy un tuerto que ve la mitad de una realidad que debe ser completada por otros.

Hay una sensación de que el espectador actual está cada vez menos comprometido.

Hablaré de los espectadores suizos. En mi país hay una cultura de democracia directa muy arraigada. El pueblo tiene que votar para que las leyes del Parlamento sean aprobadas, por lo que se realizan sufragios cada tres meses. Todo esto quizás ha influido para que el documental tenga una presencia fuerte en la cartelera suiza. Respecto de mis trabajos, *Vól Special* estuvo durante dos meses entre las películas más vistas, y *La Forteresse* duró seis meses en las salas. Además, *Vól Special*, que aborda el tema de la encarcelación de gente indocumentada, propició un debate en el que intervino hasta el Ministro de Justicia; algo que creo que es importante, justo en estos tiempos en los que en Europa se está destruyendo el contrato social.

¿Qué corrientes cinematográficas te han impactado como documentalista?

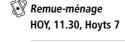
Una de las que más me ha marcado es el Direct Cinema americano, que surgió a fines de los cincuenta. Antes, en los Estados Unidos aún imperaban

el macartismo y la caza de brujas, por lo que los documentales solo levantaban el dedo acusador para decir quién era comunista. Con el Direct Cinema todo eso cambió, pese a que Jean-Luc Godard era sumamente severo con sus integrantes y los criticaba por la ausencia de un punto de vista maoísta sobre la sociedad. Es un argumento discutible, porque lo que interesa es que el cine político esté al servicio de la comunidad. Por eso una de mis películas preferidas del Direct Cinema es *Primary*, de Robert Crew, cuyo repaso pormenorizado de las elecciones del Partido Demócrata con miras a las presidenciales del año 1960 es, al mismo tiempo, un apasionante retrato sobre el funcionamiento de una sociedad.

José Tang

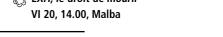
MESA CINE POLÍTICO Con Marco Bechis y Fernand Melgar. Modera: Eduardo Russo. 17.00, Fundación Proa





La Forteresse







FLAMING CREATURES

Sí, ya ha estado en nuestra programación. Pero tiene una razón vital para volver a estarlo, aunque sea un rato, aunque sea en una Función Especial. Con el orgullo en llamas, el 14 BAFICI ha publicado *Underworld* U.S.A.: El cine independiente americano por J. Hoberman, la primera edición en español de parte de la obra del gran J. Hoberman, crítico neoyorkino que probablemente sea "el mejor crítico del mundo" (shh, no se lo comenten ahora que lo tienen a mano y que anda paseando entre nosotros). Y eso de "mejor" solo importa en la medida en que implica miradas nuevas sobre absolutamente todo objeto que pueda (o no) llamarse cultural. Hoberman ha hecho de la crítica un arte al que poco le importa serlo, y al que realmente le preocupa explorar las películas para encontrar ideas sobre el cine. Una de las cruzadas que Hoberman encaró con la misma intensidad con que escribe fue la defensa, protección y salvación de Flaming Creatures, la más salvaje orgía (literalmente) experimental que haya dado el cine underground americano. Mejor ir a las palabras que abren On Jack Smith's Flaming Creatures and Other Secret-Flix of Cinemaroc, ya que son las más concretas de las cientos de ellas que escribió J. Hoberman sobre el Santo Grial del cine experimental:

"Al mismo tiempo primitiva y sofisticada, hilarante y conmovedora, espontánea y estudiada, enloquecida y lánguida, brutal y delicada, de avanzada y nostálgica, valiente e imaginativa, fresca y en proceso de desvanecerse, inocente y hastiada, cruda y cocinada, underground y camp, blanco y negro y blanco sobre blanco, compuesta y en descomposición, suntuosamente perversa y gloriosamente empobrecida, *Flaming Creatures* fue algo nuevo bajo el sol. Si Jack Smith no hubiera hecho ninguna otra cosa que este sorprendente artefacto, aun así sería su nombre uno de los más resonantes entre los grandes visionarios del cine americano".

HOY, 19.45, Lugones

Los libros editados por el 14 BAFICI se pueden adquirir en el Puesto de Informes ubicado en la Plaza del Zorzal del Abasto Shopping. Su costo es de \$40.

Kodak

Motion Picture Film



www.cinecolor.com.ar





Los directores vuelven, siempre vuelven. Como las golondrinas, o más bien como Alf: ¡en forma de fichas! De a dos Bafichus por día para recortar, coleccionar e intercambiar (no, no tiene el menor sentido, mejor no lo hagan), aquí están los reincidentes del BAFICI, y más que eso: nuestros amigos.



Nuestra primera Bafichu del día está arriba, más cerca del cielo de papel, en homenaje mínimo a su primera vocación: ¡la ornitología! Afortunadamente para el cine, João Pedro Rodrigues cambió la observación de las aves por la de criaturas más terrenales: el basurero Sergio y su perro en *O fantasma*, una empleada de supermercado, su novio y otro hombre en Odete y, claro, la inolvidable travesti Tonia en Morir como un hombre, ganadora hace dos años de Cine del Futuro. Ahora Rodrigues vuelve con un corto codirigido con João Rui Guerra da Mata, dedicado a Jane Russell y filmado en el bullicioso Mercado Rojo de Macao.

Alvorada vermelha HOY, 19.15, Malba; DO 22, 13.45, Hoyts 12 (Se proyecta con Anna Pavlova Lives in Berlin)



No queremos pecar de exitistas, pero tenemos especial debilidad por las y los directores que ganaron premios en el BAFICI. Sin ir muy lejos, acá arriba tienen a un campeón de Cine del Futuro, y también andan dando vueltas por el Festival unos tales Gomes, Castro y algún otro que ya merecerá su Bafichu. La amiga coreanonorteamericana que nos ocupa se llevó el premio mayor de la Competencia Internacional en la edición 2007, con la maravillosa In Between Days. Regresó en 2009 con *Treeless Mountain*, luego estrenada comercialmente con el enigmático título Los senderos de la vida, y ahora lo hace con For Ellen, la historia de una familia complicada narrada con sensibilidad y cariño que (¡ojo al piojo!) hoy se exhibe por última vez.

For Ellen HOY, 19.45, 25 de Mayo



EN LA TIERRA DEL BAFICITO



Sí, tardó nadita, y aquí está: nuestro amado y –esperemos– siempre joven Baficito, la sección que se pretende infantil pero, sin dejar a los chicos afuera, escapa hacia esos adultetes que aman andar chusmeando esas cosas que se hacen para los niños cinéfilos de este planeta, o de esta ciudad. Primero empezamos serios -hasta ahí-: Peter Dodd, nuestro adorable visitante Baficito, director de Freddy Frogface, viene con la chapa (tamaño Optimus Prime) de haber colaborado con Tim Burton en El cadáver de la novia y con Wes Anderson en El fantástico Sr. Fox. Amablemente, va a relucir su experiencia en nuestra Mesa Industry Office de la fecha, en la que contará sus andanzas como animador multitasking (¿cómo "quí-is-iso"? ¡Vengan y sepan!) en esas obras maestras en las que el británico anduvo multitaskeando. Es más, para familiarizarse con Dodd, in extremis amabilis, antes de la Mesa Industry Office pueden ir a ver su Freddy Frogface, película animada que toma al bully para desarticular el mayor lugar común del cine infantil: el villano.

Pero hay más Baficito. El trago Romero diluido o, mejor dicho, concretado y accesible a los niños es Papá, soy una zombi. Chicos, un aviso: ¡traten de tener más de 12 años! (de verdad, eh, o traten de ir con un papá que los haya hecho ver Romero desde la más tierna edad). Pasado el aviso "No del todo apta para menores de 12 años", prepárense para otro destilado de Burton y Romero que, con mucha inteligencia a la hora de hacer una de zombies en español, se manda una gambeta ibérica al género. Seguimos con la recomendación en la franja etaria: a Kauwboy se sugie-

re que la vean niños y niñas mayores de once años. Con este aviso, va otro: la película holandesa de Boudewijn Koole ganó el premio a Mejor Ópera Prima en Berlín. ¿Y eso qué?, preguntan los chicos. Bueno, esta vez eso es algo que realmente vale la pena destacar.

Kauwboy es una película para ir aprendiendo cómo la tristeza y una especie de cuervo (¡mejor pájaro ever en una pantalla!) dan forma a un relato fundamental, de esos que da bronca no haber visto en esa época en la que uno definía de qué forma iba a tratar de entender el mundo. (¡Pst! Kauwboy va con dos de los tres cortos -todos argentinos- del Baficito: el hermoso La fábrica del futuro y El puente. El que vendría faltando es Luminaris, el "nominado al Oscar" del amigo de la casa Juan Pablo Zaramella). Ok, en esta nota solo hablamos de tres Baficitos y de una Mesa. Pero no me lloren, chicos. Obvio que queremos que vean El cuadro (experiencia visual como pocas en este 14 BAFICI), la o-bli-ga-to-ria y texaveryana Belka & Strelka. Star Dogs (un oso y una nena digitales importados de Rusia que... uff...), y las increíbles Light of the River y la letoniana Lotte and the Moonstone Secret.

MESA INDUSTRY OFFICE EL ANIMADOR MULTITASKING. LA EXPERIENCIA DE PETER DODD. Con Peter Dodd y la participación de UIPA. 15.00, Auditorio / Punto de Encuentro BAFICI

🕅 Freddy Frogface HOY, 12.00, Hoyts 10; LU 16, 15.45, Hoyts 10

Kauwboy LU 16, 17.30, Hoyts 5; MI 18, 15.30, Hoyts 5; SA 21, 18.15, Hoyts 7 (Se proyecta con La fábrica del futuro y El puente)

Papá, soy una zombi HOY, 15.45, Hoyts 1; DO 22, 15.45, Hoyts 9

LA TIERRA TIEMBLA **SWASTIKA**

"¡Hitler en pantuflas!", "¡Eva Braun en traje de baño!", "¡Los nazis en colores!". Así se anunciarían las proyecciones de Swastika en algún mundo paralelo (y sin duda para los mayores y peores lelos imaginables), en donde el paso de negro a castaño oscuro del bigote más polémico de la historia podría generar todo tipo de ovaciones en la audiencia. Pero la realidad supera la ficción, o al menos la empata, ya que -como es sabido- el escándalo provocado durante el estreno de este film en nuestro propio mundo fue algo no menos ridículamente vergonzoso. Digna de un espectáculo de feria con piso de tierra, la reacción generalizada del público de Cannes frente a esta película fuerte y crítica sobre la repugnancia cotidiana del nazismo califica cómoda en el podio de las más ridículas y erradas de la historia del cine (junto al Oscar a El artista o el "Me fui a la mitad" de Manuel Puig durante la proyección de The Searchers). Aunque, por otra parte, no está del todo mal, ya que hay mucho de freak show en Swastika. Difícil imaginar un desfile de monstruosidades más verdadero y contundente que el encabezado por Adolf, Eva y su séquito de perritos compuesto por un ovejero alemán, dos scottish terriers, Goebbels, Himmler y Von Ribbentrop, entre otros. Pero bueno, a veces el tiempo termina mostrando las cosas como realmente son y no como la gente pensó apresuradamente que eran, en especial con películas que claramente se adelantaron a su época. Y ahí, por si esto empezaba a sonar como un disparate, es cuando entra en escena nuestro guerido Festival. ¡BAFICI al rescate! Sí, todavía quedan dos funciones para poder ver Swastika en pantalla grande y ser testigo de un documentalista más grande aún. Uno libre y con



los nombres bien puestos: Philippe Mora. Ah, según IMDb, Mora se encuentra actualmente en posproducción de un nuevo documental alrededor del nazismo, titulado Two Days in Auschwitz ("Dos días en Auschwitz"). Habrá que esperar a ver qué escándalo ocurre en su estreno. Tal vez lo acusen de hacer una película turística.

HOY, 13.30, A. Francesa; SA 21, 13.30, Hoyts 7











Por Viviana Canoso

No me vengan a contar a mí que la prohibición del chori en Córdoba derivó en una superpoblación de chorizos en Buenos Aires y que por eso al muchacho este teutón le hicieron no una sino dos veces el mismo cuento, el de la espalda mojada. Porque no puede ser. No es normal. Si te pasa dos veces es porque no te cuidás del chori, que así como es un amigo puede ser el demonio. Y ni que hablar del caso de ese otro visitante, realizador de filmes él, hermano de nuestro enorme continente, que tuvo que ser rescatado de las garras de los agentes de migraciones, bravísimos servidores del orden público y herederos del arrojo de la policía aeroportuaria María Luján Telpuk.

Están todos divinamente, gracias por preguntar, y el BAFICI sigue adelante con su modo emocionante de mirar el mundo a través del cine, como dijo un crítico invitado, jovencísimo él. En condiciones normales, ya estaría en los brazos del joven, o solidificaría mi relación con mi amigazo nipón Thank you to be the color of ice. Pero, ay, que lo sepan, tal como me sucediera el año pasado, mi cuerpo pide salsa: anteanoche encontrábame tomando un refrigerio en una



parrilla del Patio del Zorzal del shopping, cotejando con una fuente de allende los mares las últimas novedades en materia de independencia audiovisual, cuando por la escalera veo bajar a una canosa que me deja muda. Pero muda de mudez total, eh. Una señorita o señora, que no quiero ser irrespetuosa, de la que quedo prendada instantánea-mente, lo que redunda en una baja radical de atención al discurso de mi fuente europea. Es que la cenicienta, la divina canosa, se pone a buscar algo en su cartera como al descuido, y me resulta la criatura más bella jamás recibida por nuestra ciudad. ¿Que cómo sé que no es porteña o en su defecto argentina? Bueno, porque le pedí a mi fiel informante y amigo el perru que tratara de encontrar algún dato sobre ella, y lo encontró. Solo uno: proviene de un poblado cercano a Acrotiri, base del Reino Unido de la Gran Bretaña en el sur de Chipre. ¿Cómo seguirá esto? Canoso *meets* Canosa, espero...



PASTILLACAS

BAL. PROYECCIÓN DE WORK IN PROGRESS Y CEREMONIA DE ENTREGA DE PREMIOS

El Festival recién empieza, pero para los participantes y competidores del Work in Progress ya termina, lo que les permitirá disfrutar tranquilamente de las películas de los otros. Más allá de quiénes se lleven los premios, sus películas estarán entre nosotros en breve. La última tanda de proyección de trabajos en construcción será por la mañana; la entrada es gratuita y pueden ir directamente a la sala. Para asistir a la premiación tanto del WIP como del Laboratorio de Producción (LAB), que será por la noche, las entradas deben retirarse el mismo día en el puesto de informes BAFICI ubicado en el Patio del Zorzal del Abasto Shopping, a partir de las 10 h.

- Proyección de Work in Progress HOY, 10.30, Hoyts 6
- > Ceremonia de Entrega de Premios HOY, 20.00, Auditorio / Punto de Encuentro BAFICI

SELECCIÓN TALENT CAMPUS BUENOS AIRES 2012

Como cada abril de los últimos siete años, la Universidad del Cine reúne a jóvenes profesionales del cine, críticos y periodistas de Sudamérica durante cuatro días intensos en los que se lleva a cabo el Talent Campus Buenos Aires, en cooperación con el Festival de Berse presenta la nueva edición; las entradas deben retirarse en el puesto de informes BAFICI ubicado en el Patio del Zorzal del Abasto Shopping, a partir de las 10 h.

> HOY, 21.00, Fundación Universidad del Cine (Pasaje J. M. Giuffra 330)

MÁS FUNCIONES DE **CINE PLANETARIO**

Nuestro chiche nuevo es un hitazo, y las funciones en 360° se agotan sin remedio día tras día. ¡Pero a no desesperar! Las más deseadas por los melómanos en busca de nuevas experiencias sensoriales con viejos conocidos rockeros (de paso, ¿qué nos pasa a los argentinos con Roger Waters, eh?), suman estos bises de acá abajo. Siempre, obvio, en el Planetario.

Pink Floyd - The Wall MA 17, 15.30; JU 19, 15.30; DO 22, 14.30

MI 18, 16.00; VI 20, 15.00



ÚLTIMA FILA

Por Juan J. Becerra



GRANDMA LO-FI

Sigrídur Níelsdóttir es una anciana que pasa sus últimos años en Islandia, encerrada en un departamento más o menos rococó. Pero la ancianidad, un territorio de repliegues y entretenimientos orquestados por el mercado gerontológico (club de abuelos, tejidos en crochet, viajes sociales, té canastas, etcétera), no es para ella otra cosa que una vita nuova. En siete años compone casi 700 canciones y graba 59 discos con su música, una especie de río de creatividad espontánea que simplemente aparece y fluye.

El arte näif de Sigrídur Níelsdóttir está desconectado de la industria del sonido y de las vanas ilusiones de consagración que podrían agitarse en un corazón joven. Es un artesanado microscópico que funciona a una escala serial porque hay una fuerza –divina o demencial– que empuja a la nueva artista y no le da descanso. ¿Cuál es esa fuerza? La soledad; y también el tiempo libre, esa especie de desierto que las almas inquietas colman de eventos inútiles pero imprescindibles para vivir.

Los directores Kristín Björk Kristjánsdóttir, Orri Jonson e Ingibjörg Birgisdóttir se prosternan ante esta figura en *Grandma Lo-fi*, un testimonio que acredita el hecho inusual de invertir los últimos actos de la vida propia contra el pasado biográfico que los precede. La devoción que muestran hacia la anciana no se desliza hacia la apología de un éxito de culto, ni hacia el retrato de un "fenómeno". Se encarga, más bien, de describir una obra que, por muchas razones, cabe en la categoría "infantil"

En Grandma Lo-fi, la creación de una obra, como de una vida, no es otra cosa que operar en beneficio de un collage, otra de las disciplinas a las que nuestra queridísima Sigrídur Níelsdóttir entrega sus últimos años de ocio. Las tijeras con las que corta las cartulinas, el piano eléctrico y sus satélites (xilofones, triángulos, emulación de ruidos naturales), más su voz zigzagueante, son las herramientas con las que excava en su interior (nuestro interior, que es un depósito de pasado) para obtener, antes de que sea tarde, la identidad perdida.

MOY, 23.30, Hoyts 6



Nuestra Pequeña Música Nocturna no sabe el significado de la palabra "descansar". En serio no lo sabe, por eso esta noche de domingo viene Telescuela Técnica para desasnarnos con su ambient improvisado y azaroso. Osciladores controlados por limones, samplers, casiotones y ritmos generados a partir de fotoceldas: el luthier de instrumentos electrónicos Hernán Baldi v el quitarrista/tecladista Roger Delahave crean una experiencia sonora y visual desafiante, como pueden comprobar no solo aquí sino también en The International Sign for Choking, la película de Zach Weintraub de nuestra Competencia Internacional. Telescuela Técnica lucha por un sonido mínimo, vital y móvil: ¡por un Ambient Para Todos!

> Telescuela Técnica HOY, 22.30, Auditorio / Punto de Encuentro BAFICI

El cine lo crea el Director/a. Cuidá tus derechos, declará tus obras a DAC.

www.dacdirectoresdecine.org.ar





Asociación General de Directores Autores Cinematográficos y Audiovisuales



PROGRAMACIÓN DÍA X DÍA I **DOMINGO 15 DE ABRIL**

□ 10.30 Hoyts 6 Work in Progress

ACTIVIDAD GRATUITA

□ 11.30 Hoyts 7 Remue-ménage Fernand Melgar (MELGAR)

☐ **12.00** Hoyts El topo Tomas Alfredsor (ALFREDSON)

□ **12.00** Hoyts 10 Freddy Frogface Peter Dodd (BAFICITO)

□ **12.30** Hoyts Cortos - Competencia Programa 2

Noelia María Alché El Leaving Ygor Gama Variaciones sobre Alicia F. Aliberti El amor cambia Ignacio Ceroi 17:15hs. Rosa Cherñajovsky H. Weisz (CORTOS)

□ **12.45** Hoyts 11 Bestiaire Denis Côté

☐ **13.00** A. Belgrano Death Row - Programa 2

Werner Herzog (TRAYECTORIAS)

(FUTURO)

□ **13.00** Hoyts 8 Francine

Brian M. Cassidy Melanie Shatzky (INTERNACIONAL) ☐ **13.00** San Martín 1

Mis sucios 3 tonos

Juan Manuel Brignole □ 13.15 Hoyts 6

Cinématon - 25 Cinématons de comédiens Gérard Courant

(COURANT) ☐ **13.30** A. Francesa Swastika

Philippe Mora (TIERRA) □ **13.30** Hoyts The Year 1952

Land of the Pharaohs Peter von Bagh (VON BAGH)

□ **14.00** Hoyts 9 Sapatos pretos João Canijo

Perdida Carlos Prates (PRATES)

☐ **14.00** Malba

(CANIJO)

☐ **14.00** San Martín 2 A cidade é uma só? Adirley Queirós

☐ **14.30** Cosmos Best Intentions Adrian Sitaru (FAMILIAR)

□ **14.30** Hoyts 10 L'Âge atomique Héléna Klotz

(ADOLESCENCIAS) □ **14.30** Lugones Towards Jerusalem

(BECKERMANN) □ **14.45** Hoyts 5

Laura Felipe Gamarano Barbosa (PANORAMA)

□ **15.00** 25 de Mayo The Substance Martin Witz

□ **15.15** Hoyts 2 El tramo

Juan Hendel (PANORAMA) □ **15.15** Hoyts 11

L'estate di Giacomo Alessandro Comodin (ADOLESCENCIAS)

□ **15.30** A. Belgrano Battle of the Quee Nicolas Steiner

(PAGANAS) ☐ **15.30** San Martín La casa

Gustavo Fontár

□ **15.45** Hoyts 1 Papá, soy una zombi

Ricardo Ramón, Joan Espinach (BAFICITO) □ **15.45** Hoyts 8

Hollywood Talkies Óscar Pérez, Mia de Ribot (CINE+CINE)

□ **15.45** Proa

Il sorriso del capo Marco Bechis (TIERRA) □ **16.00** Hoyts 6

24 passions Gérard Courant (COURANT)

☐ 16.00 Malb Roman Diary Michael Pilz (PAGANAS)

☐ **16.00** San Martín 2 Goliath David Zellner (ZELLNER)

☐ **16.15** A. Francesa Yakuaya

□ **16.45** Hoyts 10 Tlatelolco Lotte Schreibe (ESPACIO)

(PANORAMA)

□ 17.00 Cosmos La tinta negra Sebastián Arabia

(TIERRA) □ **17.00** Hoyts 4

The Pruitt-Igoe Myth Chad Freidrichs

□ **17.00** Hoyts 9 Xala (VIENNALE)

☐ **17.00** Lugones Hirsch - Programa 3 Manzanas - Marabunta - Retrato de una

artista como ser humano - Pink Freud Come Out - Pioneros Narcisa Hirsch (HIRSCH) □ **17.15** 25 de Ma

Buy Me! Catalina Flórez

□ 17.15 Hoyts 3 La multitud Martín M. Oesterheld (ESPACIO)

□ 17.15 Hoyts East of War Ruth Beckermann (BECKERMANN)

☐ **17.30** A. Belgrano

Green Sophia Takal (PANORAMA)

□ 17.30 Hoyts Cortos - Muestra Programa 3

Los animales Paola Buontempo Sin noticias de Shuster S. Schjae Pileta libre Pahlo Penchansky La tesis Leandro Suliá Leiton éste, mi corto de anteojos M. Banin

□ **17.30** Hoyts 11 Sangue do meu sangue João Canijo

(CANIJO) □ **17.45** Hoyts 1 Saudade

Katsuya Tomita (FUTURO) □ **17.45** Hoyts 12

Georges Méliès Neil Young Journeys

Jonathan Demme (MÚSICA) □ **18.00** Hoyts 6

El cultivo de la flor invisible Juan Álvarez Neme (TIERRA)

☐ **18.00** San Martín 1 Ante la ley

Emiliano Jelicié, Pablo Klappenbach

☐ **18.15** A. France Noites do sertão Carlos Prates

□ **18.15** Hoyts 2 Cortos - Muestra - Programa 4

Nelson Carlo De Los Santos Arias El canto del pájaro Excursión al volcán Una noche en el Sambe Matías Guillermo Morelli Elizabeth Belén Blanc

awhenaj Alejandro Gallo Bermúde:

□ 18.15 Hoyts 8 Light of the River

Tetsuo Hirakawa (BAFICITO)

□ 19.15 Hoyts 4 Limelight Billy Corber

(TRANCES)

☐ **19.15** Malba

João Rui Guerra da Mata João Pedro Rodrigues (TRAYECTORIAS)

Anna Pavlova Lives in Berlin

Theo Solnik (PAGANAS)

☐ **19.15** San Martín Educación física

Pablo Cerda

□ 19.30 A. Belgra The Pettifogger

Lewis Klahı □ **19.45** 25 de Mayo

For Ellen So Yong Kim (TRAYECTORIAS)

□ **19.45** Cosmos Et si on vivait tous ensemble?

Stéphane Robelin (PANORAMA)

□ **19.45** Hoyts 3 Cassandra Inés de Oliveira Cézar (ARGENTINA)

□ 19.45 Hoyts 10 Escuela Norma

Celina Murga (ESPECIAL) □ **19.45** Lugones

Flaming Creatures Jack Smith (ESPECIAL)

□ **20.00** Hoyts 5

Kid-Thing David Zellne (ZELLNER)

□ **20.00** Hoyts 9 Policeman Nadav Lapid (INTERNACIONAL

□ **20.15** Hoyts 2 Hirsch - Programa 2 Homecoming - Señales de vida -Ama-zona - Para Virginia - A Dios

Narcisa Hirsch (HIRSCH) □ **20.15** Hoyts 8

The International Sign for Choking Zach Weintraub (INTERNACIONAL)

Sodankylä Forever: Eternal Time

□ **20.30** Hoyts 7

Sodankylä: Drama of Light Peter von Bagh

□ **20.45** A. Francesa

Masks Andreas Marschal (NOCTURNA)

□ **20.45** Hoyts 12 Il se peut que la beauté.. Philippe Grandrieux (CINE+CINE)

□ **21.00** Hoyts 6 C3M - Cinemateca del

Tercer Mundo Lucía Jacob

(CINE+CINE) □ **21.15** A. Belgrano L'Anabase de May et Fusako

Shigenobu.. Eric Baudelaire (CINE+CINE)

□ 21.15 Hoyts 1 Le Pont des Arts Eugene Green

(ACID) □ **21.45** Hoyts 4

La Maladie blanche (FUTURO) Palácios de pena

□ **21.45** San Martín 1 Las flores de mi familia

Gabriel Abrantes, Daniel Schmidt

Juan Ignacio Fernández Hoppe (FAMILIAR)

□ **22.00** 25 de Mayo Recreation Yoshihiro Nagano

(NOCTURNA □ **22.00** Cost Alps 93' Yorgos Lanthimos

□ **22.00** Lugones A opçao (ou: As rosas da estrada)

Ozualdo R. Candeias (BOCA) □ **22.15** Hoyts 11

Vol spécial Fernand Melgar (MELGAR)

□ 22.15 Malba Alois Nebel

Tomas Lunák (NOCTURNA)

□ **22.1**5 San Martín 2 She's a Very Nice Lady

Gérard Courant (COURANT)

□ **22.30** Hoyts 3

Masterplan Diego Levy, Pablo Levy (ARGENTINA)

□ **22.30** Hoyts 12

Hors Satan Bruno Dumont (TRAYECTORIAS)

□ **22.45** Hoyts 2

La memoria del muerto Valentín Javier Diment

(NOCTURNA) □ 22.45 Hoyts 10 The Woman in the Septic Tank

Marlon Rivera

□ **23.00** A. Belgrano Tributes - Pulse Bill Morrison

□ **23.00** Hoyts 5 Civilización

(PAGANAS) □ **23.00** Hoyts 9

Rubén Guzmán

Léa Bruno Rolland (ACID)

Nocturnos Edgardo Cozarinsky (TRAVELLING)

□ 23.15 Hoyts 8

□ 23.30 Hoyts 6 Grandma Lo-fi Kristín Björk Kristjánsdóttir, Orri Jónsson, Ingibjörg Birgisdóttir

(MÚSICA) □ 23.45 Hoyts 7 Baumane - Programa de cortos

Signe Baumar (BAUMANE) □ **00.15** Malba On Vampyres and Other Symptoms



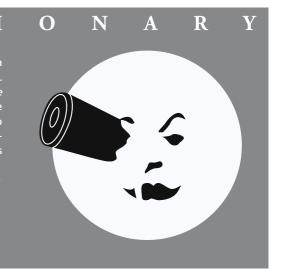
Mis sucios 3 tonos: 3,94



A la mejor película extranjera de la Competencia Internacional

> Policeman: 3,80 Hemel: 3.79 Aquí estoy, aquí no: 3,35

C Más vale que adivinen el Pictionary de hoy en tres nanosegundos: más claro, echale Méliès. Y sí, si tenemos la versión *brand new* de *Viaje a la luna* musicalizada por Air, y si encima se pasa con el largo (y gigante, tan grande como puede ser Neil Young en el cine, lo que es mucho decir) Neil Young Journeys, no podíamos no jugar con la moonlight shadow. Viaje a la luna HOY, 17.45, Hoyts 12; MI 18, 11.30, Hoyts 12 (Se proyecta con Neil Young Journeys)



(CINE+CINE)



CSAT











STAFF

Sin Aliento Juan Manuel Domínguez Agustín Masaedo Micaela Berguer Cecilia Loidi Marcos Vievtes

Columnistas Viviana Canoso Juan J. Becerra Colaboran hov Natalia Barrenha Marcela Gamberini J. Hoberman Pablo Marín

Fotografía de tapa Facundo Quiroga

José Tang

Diseño Gráfico Verónica Roca

Impresión Buschi

Producción Comercial y **Eventos Sociales**

Coordinación Cavetano Vicentini Equipo Paola Loewel Ignacio Arias Kevin Borensztein

Banco Ciudad

Fibertel

